

ARQUITECTURA

INGENIERIA - CONSTRUCCION - DECORACION

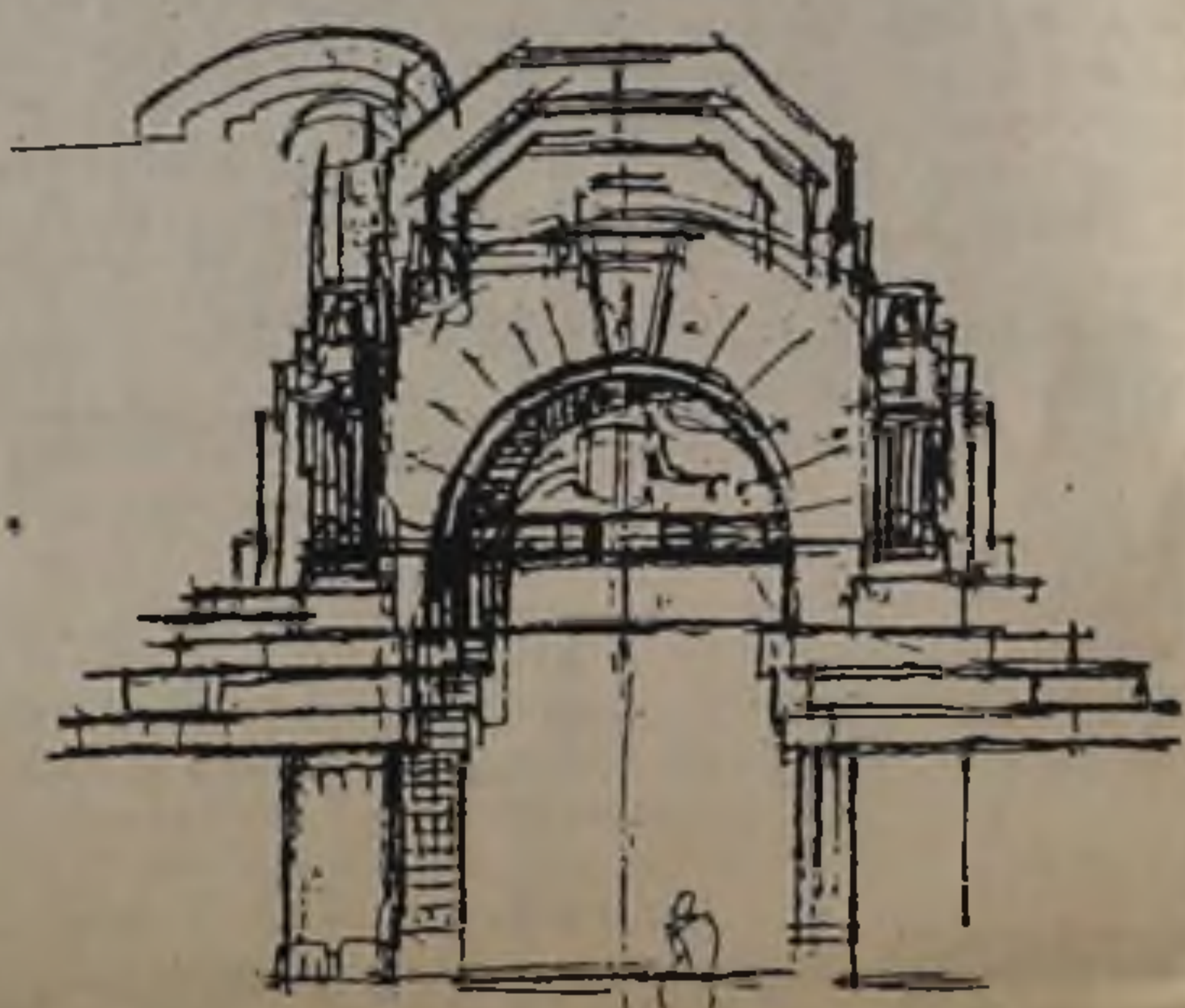
XIX CONGRESO PANAMERICANO DE ARQUITECTOS

Entrevista realizada al Prof. Arq. Ramón Gutierrez

El arquitecto argentino Ramón Gutierrez, se graduó en la Universidad de Buenos Aires, allá por 1963. Desde entonces se ha desempeñado como Profesor de Historia de la Arquitectura en las Universidades de Buenos Aires, Mar del Plata y del Nordeste. Es Investigador Principal del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas de la Argentina y Consultor de la UNESCO, para su Programa de Preservación del Patrimonio y Desarrollo. PNUD. Además de haber dictado cursos de posgrado en España, México, Venezuela, Colombia, Chile, Perú y Brasil, ha escrito unos 50 libros sobre temas de arquitectura y urbanismo en Iberoamérica. Una persona ocupada se dirá con acierto. Encerrado tal vez en su mundo de mesas inclinadas, escuadras y proyectos, podríamos pensar. Nada más lejos de la realidad. En la mañana del miércoles, rodeados del dinamismo envolvente que acompaña toda inauguración, Gutierrez supo hacerse tiempo para dialogar con nosotros. Para demostrarnos en una simple forma, lo mucho que sabe. Haciéndose entender, trasladando sus ideas, del papel Canson, a la vida real.

"ARQUITECTURA NECESARIA, ARQUITECTURA POSIBLE"
Gutierrez, ¿a qué se refiere exactamente cuando en su conferencia habla de transculturación, rupturas y

persistencias en la arquitectura americana? Bueno, se trata de analizar desde una perspectiva histórica y en la coyuntura actual de la crisis latinoamericana, ¿cuáles son los valores culturales que están presentes en la arquitectura de nuestro continente? En este sentido; se trata de una revisión de la historia que nos ha posibilitado una lectura; con una comprensión sumamente europea (que no ha valorado ciertos aspectos de nuestra realidad) entender como se articulan esos procesos de interacción cultural. Tratando de encontrar al mismo tiempo, los valores ambientales, etc. Estamos tratando de pensar entonces, una arquitectura desde nuestras necesidades y nuestras posibilidades. Desde nuestras necesidades, en la medida que la arquitectura resuelva los problemas que la sociedad le está planteando. Y desde nuestras posibilidades; tratando de amalgamar la realidad



con la teoría. En unas economías pauperizadas como las nuestras, los recursos son pocos y debemos evitar el derroche, debemos evitar perder todos aquellos elementos que sean valiosos, que puedan ser funcionalizados y que puedan dar nuevas respuestas a la gente.

PROFESIONALES DEL ESPACIO... Y DEL TIEMPO

¿Cuales son las respuestas que aunan y atienden estos dos importantísimos puntos?

Lo importante es que nosotros (los arquitectos) debemos ser hombres de nuestro tiempo y también de nuestro espacio. Y nos hemos formado habitualmente, para responder a las condiciones del tiempo, es decir, del momento, pero no a las condiciones concretas de la producción de la arquitectura en nuestro espacio. Entonces se da que hay una ciudad formal, que es la que construimos los arquitectos, dentro de normas y reglas, y una ciudad que construye la gente, ante sus necesidades apremiantes...

¿A que se puede deber entonces, ese alejamiento del arquitecto a la realidad social?

Creo que es un problema de dependencia cultural. Siempre hemos tenido el complejo de inferioridad y pensamos que lo de afuera siempre es mejor que lo de adentro. Tendimos siempre a mirar hacia Europa o Estados Unidos y no nos hemos dado cuenta de nuestros propios valores culturales. Al no valorar lo que teníamos, no pudimos quererlo y al no quererlo, no pudimos protegerlo y por eso nuestras ciudades se han destruido, hemos perdido gran parte de nuestro patrimonio.

RESPUESTAS A NUESTRAS REALIDADES

¿Que respuestas se puede dar entonces a nuestras realidades? Existe otro problema. Las políticas de vivienda, se han pensado siempre en función de nuevas construcciones y no se ha pensado en función de aprovechar aquello que existe.

Hemos demolido muchos edificios que tenían vida útil posible,

GUARDE
EN SU CORAZON
ESTE AVISO
DURANTE ESTE
AÑO UD.
VA A NECESITAR
ESTOS NUMEROS:
Tel. 23 77 84
23 49 35
23 48 52
Fax. 28 21 87

ASCENSORES
ATLAS
VILLARES
Industrias Villares SA

PEDERNA 1865. RADIO AVISO; 92 12 11 cód. 2169
PUNTA DEL ESTE T. el. 3003 - 3004 cód 2198

en función de la especulación inmobiliaria. A lo mejor el camino no es gastando tanto en hacer nuevas viviendas en zonas periféricas, sino utilizar lo mejor de las áreas centrales.

Creo que experiencias como la que se ha hecho en la "Casa Verde" en el conventillo de Ciudad Vieja o experiencias de rehabilitación de viviendas y comercio como la que se está también en esa zona, muestran que es posible recuperar la vida de ciertos sectores de la ciudad, aprovechando aquello que existe. Apuesto al reciclaje.

BARRACA SUMACO

materiales de construcción

Nuestra obsesión:
precio, eficiencia, responsabilidad

Ruta 10. Barra de Maldonado
Tel. y Fax. 71196

CHAPAS DE ACERO GALVANIZADO

Becam

1 - Chapa Plana o en Rollo

2 - Chapa Acanalada
perfil 18 hasta 12 mts.

3 - Chapa Trapezoidal
perfil 35 hasta 12 mts.

4 - Chapa Autoportante
perfil 700 hasta 16 mts.

5 - Chapa Autoportante
perfil 800 hasta 30 mts.

Fabricadas en Acero Galvanizado o con revestimiento Aluzinc Becam.
Stock permanente de chapa para perfilear.
Cortamos la chapa a la medida que necesite.

Becam SA

Nuestro Departamento Técnico
está a su disposición
para todo tipo de consulta

Administración y Ventas
Corro Largo 920 Montevideo
TELS.: 90 06 70 91 77 59 98 07 24
Planta Industrial
Bosques Ingoyen 4516 casi Coronel Ruiz
(Pinarol)
Tels.: 30 02 32 30 11 91
Telefax: RFA MUUY 6126

TITULO DE PROFESOR "AD HONOREN" DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA PARA EL INGENIERO ELADIO DIESTE.

En la ceremonia inaugural del XIX Congreso Panamericano de Arquitectura el Sr. Decano Interino de la Facultad de Arquitectura

Arq. Carlos Acuña - anunció que el Consejo directivo de esa Casa de Estudios ha resuelto tramitar ante el Consejo Directivo Central de la Universidad de la República el Título de Profesor "Ad Honorem" para el Ingeniero Eladio Dieste.

El Maestro Dieste, reconocido profesional que honra a nuestro país, ha recibido numerosas distinciones en diversos países, fue conferencista destacado en el último Congreso de Canadá, y fue distinguido por la Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos en 1989 por sus relevantes servicios a la Arquitectura.



Lucenario de la
Iglesia de San Pedro.
Durazno.
Obra:
Ing. E. Dieste

CANDET

NOTICIAS

SE REALIZARA VISITA TECNICA CON RECORRIDO POR LA CIUDAD DE MONTEVIDEO PARA LAS DELEGACIONES ASISTENTES AL XIX CONGRESO PANAMERICANO DE ARQUITECTOS.

El Comité Organizador del XIX Congreso Panamericano de Arquitectos ha organizado un recorrido por la Ciudad de Montevideo. Los omnibus con los asistentes al Evento Continental partirán a las 9 y media de la mañana del Sábado de la Explanada Municipal, recorriendo lugares y obras de interés técnico en la ciudad.

Se visitarán edificios de particular interés y sitios de importancia histórica y urbana en la ciudad. En particular se visitarán conjuntos cooperarios de vivienda y otras realizaciones en esta materia. La visita culminará sobre el mediodía en la Exposición Panamericana de Equipamiento y Materiales para la Construcción y el Hogar.

PRODUCCION ESPECIAL SEGMENTA S.R.L.

Tel. 95 37 27 - 95 73 27
FAX. 96 15 27



HERRERIA DE OBRA
CARPINTERIA METALICA
ACERO INOXIDABLE

Herrería
CONTRERAS

CNO. ARIEL 4629 -
SAYAGO - MONTEVIDEO

TEL: 39 32 72
FAX: 35 65 36

BERON S.A.

EQUIPOS Y MATERIALES ELECTRICOS
DE ALTA Y BAJA TENSION

Avda. Gral. San Martín 2761
Tel: 20 28 62 - 20 45 86 - 29 71 59 - 29 46 83
Fax: 29 53 82

COMPANIA ORIENTAL de MINERALES S.A.



OFICINAS CENTRALES Y DEPOSITOS:
Uruguayana 3727
Tel. 39 34 00 FAX: 39 65 01

PLANTA INDUSTRIAL:
Calera del Lago: Ruta 9 km. 119
Tel. 0434-337 Pan de Azúcar - Maldonado



ADAMOLI
ascensores

FUNDADA EN 1924

DANIEL MUÑOZ 2117

TEL.: 482655

ANTICIPO
Colección 93
PISOS Y REVESTIMIENTOS
BRIGNONI

INVITACION
Alberto Brignoni S.A., tiene el gusto de
invitar a Arquitectos, Decoradores y Profesio-
nales de la Construcción a conocer los
nuevos diseños y texturas de su próxima
colección en la Exposición Panamericana de
Equipamiento y Materiales para la Construc-
ción y el Hogar.
Rambla Portuaria y Zabala.

LA SEMANA DE LOS MUSEOS PROMUEVE EFICAZ ACCION INTEGRADORA Y SOCIAL

Uruguay adhiere al Día Internacional de los Museos con una semana de actividades culturales que se relacionan con la función museológica y su participación activa en la vida de la comunidad. Alfredo Koncke Miranda, presidente del Comité Nacional Uruguay, afiliado al Consejo Internacional de Museos (ICOM) con sede en París, dará apertura a esta fiesta internacional el lunes 18 de mayo, a las 19:30, en el Auditorio Vaz Ferreira de la Biblioteca Nacional. Siendo ICOM asociada a la UNESCO estará presente el representante de la UNESCO para América Latina y el Caribe, Ing. Enrique Martín del Campo, quien hablará sobre "Participación de la UNESCO en los Museos". La reunión continuará con un concierto del Trio Montevideo, antes de hacer entrega de los certificados correspondientes al Ciclo de Conferencias de ICOM Uruguay en 1991. Pero el inicio de toda esta celebración en el país será cuando a las 13 horas, en la ciudad de Santo Domingo de Soriano, se inaugure el Museo Regional. Todos los actos cuentan con el auspicio de UNESCO, Ministerio de Educación y Cultura y Biblioteca Nacional.

EL MUSEO RESCATA, PRESERVA Y DIFUNDE LA CULTURA
Un museo ya no puede limitarse a ser depósito de obras

de arte. El concepto moderno es que además de guardar las obras de arte y de exhibirlas en exposiciones, los museos resulten espacios abiertos donde la gente llegue y se sienta parte actora de todo lo que ve y conoce a su alrededor. Es así que en todo el mundo se orienta la actividad museológica hacia las visitas que resulten paseos familiares, las exposiciones itinerantes, las expresiones artísticas como conciertos y conferencias que contribuyan al mejor diálogo entre el contemplador y aquellos objetivos u obras que se ofrecen a su mirada. Después de la Segunda Guerra Mundial se generó en París un movimiento de profesionalización y de profesionalización de quienes actuaban en el ámbito de los museos. Fue el origen del ICOM (Consejo Internacional de Museos), con carácter no gubernamental, apolítico, asociado a la UNESCO, ocupando oficinas en el edificio de ésta. Ciento veinte países han adherido con sus Comités Nacionales al ICOM, entre ellos el Uruguay, actualmente con 31 miembros. Hay en el mundo aproximadamente 10.000 miembros, de los cuales 200 pertenecen a la Argentina, 500 al Brasil, y 11 al Paraguay, por nombrar los países del MERCOSUR. Porque, precisamente, durante el Seminario Latinoamericano sobre Patrimonio Cultural, reunido en Buenos Aires, en el pasado

mes de abril, los países del MERCOSUR plantearon la aceptación del ICOMSUR que los reúne, con el fin de tratar temas relativos al medio ambiente, la cultura asociada al tema del turismo, el reconocimiento de lugares que siendo patrimonio nacional puedan ser elevados a la categoría de patrimonio mundial, entre otros. En el caso de Uruguay, concretamente, se ha pedido ya oficialmente que así se haga con la ciudad de Colonia del Sacramento y se piensa en otros lugares como Palmares y Laguna de Rocha, Cabo Polonio, Isla de Lobos, Ciudad Vieja de Montevideo.

El representante de la UNESCO, Hernán Crespo Torral, luego de caminar por Montevideo, se ha manifestado maravillado por la concentración de elementos de fines del S. XIX y principios del S. XX encontrados en las construcciones y edificios de "una ciudad que mira al mar"; edificios que el Comité Nacional Uruguay de ICOM tiene el cometido de preservar, conservar, mantener y mejor mostrar a toda la comunidad.

LA SEMANA INTERNACIONAL DE LOS MUSEOS
Del martes 19 al viernes 22 a las 15 horas y en la Biblioteca Nacional (18 de Julio 1790), se cumplirán cursos sobre Restauración de Papel, con la guía de las Lics. Blanca Bustos y Rosario Cibils, exposición de incunables; y sobre "Instrumentos musicales en museos; su investigación, exhibición y conservación", a cargo del Lic. en Musicología y Museografía Carlos Fausa, quien ofrecerá tres conferencias de dos horas cada una, sobre el tema: Se recomienda la asistencia a toda persona vinculada con la actividad y trabajo de los museos. El martes 19, a las 19:30, en el Auditorio Vaz Ferreira será el concierto de "Capela Antica"; el miércoles 20, a las 18:30 en el Museo de San José. Mesa redonda sobre el tema "Historia de las familias pobladoras"; 19:30 en Museo Naval: "Titanic a 80 años, reencontro con una leyenda", conferencia del Dr. Edgardo Falero Castelli; el jueves 21 a las 18 horas, Museo Parque



Integrantes del Comité Nacional Uruguay del Consejo Internacional de Museos (ICOM), con sede en la UNESCO de París, conversan con EL PAIS con motivo de la celebración de la IV Semana Internacional de los Museos. Arq. Sergio Morixe, Tesorero; Directora del Museo Mazzoni de Maldonado, María Teresita Pombo, Vicepresidenta; Alfredo Koncke Miranda, Presidente.

Rodó: Visita guiada: viernes 22 a las 17 hs. Museo del Descubrimiento (Zabala 1583) "El globo terráqueo que conoció Colón antes de sus viajes", conferencia por la Prof. Beatriz Torrendelli; domingo 24 en Museo Mazzoni de Maldonado, actuación del Grupo "Teatro de la Mancha"; "Hispanidad: conmemoración y memoria"; lunes 25, 19 horas, Museo Nacional de Antropología (Av. Instrucciones 748); inauguración del Ciclo de Cine Antropológico Mexicano.

actuación del Grupo "Teatro de la Mancha"; "Hispanidad: conmemoración y memoria"; lunes 25, 19 horas, Museo Nacional de Antropología (Av. Instrucciones 748); inauguración del Ciclo de Cine Antropológico Mexicano.

MUSICALISIMO



SI NO TE APURAS NO BAILAS

Los entradas se agotan rápidamente. Ocho años de Musicalismo en Radio Oriental con Abel Duarte. Ven a divertirse y a festejar con nosotros.

16 DE MAYO
PALACIO PEÑAROL

ENTRADAS EN VENTA EN
CINERADIO ORIENTAL

QUINIELA Y TOMBOLA

SORTEO DEL VIERNES 15

1)	4820	N\$	600.000.000
2)	2633	"	50.000.000
3)	19213	"	25.000.000
4)	7067	"	10.000.000
5)	7102	"	10.000.000
6)	12818	"	5.000.000
7)	14205	"	5.000.000
8)	12466	"	5.000.000
9)	1019	"	5.000.000
10)	1257	"	5.000.000
11)	19998	"	2.000.000
12)	19782	"	2.000.000
13)	18485	"	2.000.000
14)	8044	"	2.000.000
15)	1966	"	2.000.000
16)	1748	"	2.000.000
17)	18195	"	2.000.000
18)	23502	"	2.000.000
19)	6837	"	2.000.000
20)	10666	"	2.000.000

SORTEO DE TOMBOLA

02 - 05 - 13 - 18 - 19
20 - 33 - 37 - 44 - 48
50 - 52 - 57 - 66 - 67
82 - 85 - 88 - 95 - 98



Así se celebran 250 años, con una botella de 35 metros de alto flotando sobre una ciudad. Si estuviera llena de whisky contendría: 3.500.000 litros.

Una Botella de 35 Metros de Alto

White Horse: Primer Cuarto de Milenio de una Marca

Para que un caballo blanco perdure en magnífica juventud a lo largo de un cuarto de milenio tiene que tener virtudes milagrosas. Ese es, hasta el momento, el período vital de White Horse, quien se apresta a iniciar la cabalgata del segundo cuarto de milenio con un nuevo envase para contener el brioso contenido ambarino, nacido en los míticos highlands de Escocia y apurado en los mejores rincones de todo el mundo. En Uruguay el doble centenario y medio fue celebrado como es debido, con la copa en alto, el tintinear de los cubitos y la presencia de representantes de la prestigiosa firma escocesa, de la distribuidora uruguaya José Aldao y Cia. y de altas personalidades uruguayas que se honran de su vinculación con ambas empresas. White Horse, que no se anda con pequeñeces, está lanzando por todo el mundo (y también en Uruguay)

un gigantesco globo que constituye una réplica de la nueva botella. Si en lugar de contener aire caliente, este globo estuviera lleno del famoso White Horse, tendría dentro 3.500.000 litros de whisky. Los quemadores de propano líquido desarrollan una fuerza similar a la potencia de cuatro autos de Fórmula Uno. La gigantesca botella de White Horse, de 35 metros de altura y 15 metros de diámetro, sostiene una canasta de fibras vegetales naturales donde viajan el piloto y la tripulación inglesa. En Uruguay recorrerá las playas y algunas zonas del interior del país para admiración de un público poco acostumbrado a este tipo de espectáculos. En Brasil, su presentación fue motivo de asombro para centenares de miles de personas. Más allá del espectáculo, los uruguayos que disfrutaban habitualmente a White Horse y todos aquellos que están vinculados a su co-

mercialización y difusión, se congratulan del mérito de una marca que ha prevalecido a lo largo de dos siglos y medio y que muestra una pujanza capaz de extender su prosperidad por mucho tiempo más.

Juan Benzo S.A. AVISO A LOS ACCIONISTAS

Por este medio se comunica a los Sres. Accionistas que dando cumplimiento a la Reforma de Estatutos acordada por Asamblea General Extraordinaria de fecha 12.9.1991, transformando las acciones nominativas en acciones al portador, se les cita a canjear sus acciones antes del día 29 de mayo próximo en la Sede de la Sociedad, Asiento 1259 en el horario de 9 a 17. A partir de esa fecha la Sociedad sólo reconocerá como accionistas a aquellos que sean tenedores de las nuevas acciones al portador. Montevideo, 15 de mayo de 1992. Gerencia General

EXTRACTO OFICIAL DEL SORTEO DE LOTERIA REALIZADO AYER

1er. Premio
con N\$ 600.000.000 el entero

4 8 2 0

2do. Premio
con N\$ 50.000.000 el entero

2633

3er. Premio
con N\$ 25.000.000 el entero

19213

4to. y 5to. Premio
con N\$ 10.000.000 cada entero

7067 7102

Del Premio 6 al 10
con N\$ 5.000.000 cada entero

12818 14205
12466 1019 1257
Del Premio 11 al 20
con N\$ 2.000.000 cada entero

19998 19782
18485 8044 1966
1748 18195
23502 6837 10666

4.600 Premios por terminación de las dos últimas cifras de los veinte premios por extracción
con N\$ 150.000 cada entero

02 02 05 13 18
19 20 33 37 44
48 57 66 66 66
67 82 85 95 98

punto

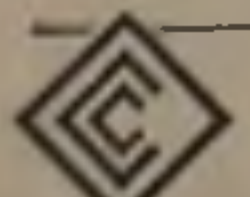
Bajar de peso cuesta menos que subir una gráfica de ventas

Es frecuente que las soluciones de importantes problemas personales, se posterguen una y otra vez. Sin embargo, muchos de ellos, como la salud, necesitan decisiones mucho más sencillas de lo que parecen. A pesar de las excusas, la falta de tiempo y el stress. En Clínica Cormillot,

tenemos un plan de adelgazamiento exclusivamente pensado para ejecutivos. Incluye la evaluación completa de un médico y la atención de un dietista especializado. Así se elabora un plan de alimentación que adaptamos a sus horarios y obligaciones. Sea ejecutivo y exigente con usted mismo, a esta decisión no puede demorarla más.

GAMA EJECUTIVO

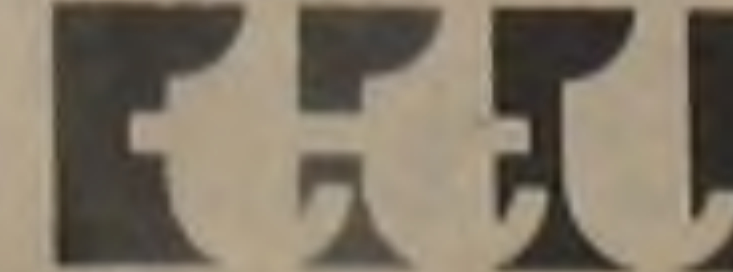
27 de mayo de 20:00 a 21:30 hs.



Clínica Cormillot

Sarmiento 2470 casl 21 de Setiembre
70 71 22 o 70 36 51

Nuevo lugar de EMBARQUE y DESEMBARQUE
a partir del 1° de Mayo, TTL traslada la salida y llegada de sus servicios al local de Empresa Sabellin.
Av. Uruguay 1113 esq. Paraguay
A Pelotas, Porto Alegre, Florianópolis, Camboriú, Curitiba y São Paulo
Salidas diarias 22 y 23:30 hs. (coche pullman)
Coche cama: Miércoles, Viernes y Domingos 21 hs.
Arribos de S. Paulo, Curitiba, Camboriú, Florianópolis: 5:30 a 6 hs.
Arribos de P. Alegre y Pelotas: 7 a 8 hs.



Panajes, informes y despachos de correspondencia continuos en Pzo. Libertad 1385 Galería TTL. Tel. 90 84 19 - 91 54 82